

## Impressum

Brandstwierte 19, 20457 Hamburg, Telefon (040) 3007-0 · Fax -2246 (Verlag), -2247 (Redaktion)

E-Mail [spiegel@spiegel.de](mailto:spiegel@spiegel.de) · **SPIEGEL ONLINE** [www.spiegel.de](http://www.spiegel.de)

**HERAUSGEBER** Rudolf Augstein (1923 – 2002)

**CHEFREDAKTEURE** Georg Mascolo (V. i. S. d. P.), Matthias Müller von Blumencron

**STELLV. CHEFREDAKTEUR** Dr. Martin Doerry

**DEUTSCHE POLITIK · HAUPTSTADTBÜRO** Leitung: Dirk Kurbjuweit, Markus Feldenkirchen (stellv.), Michael Sauga (stellv.). **Redaktion Politik:** Ralf Beste, Petra Bornhöft, Ulrike Demmer, Christoph Hickmann, Kerstin Kullmann, Ralf Neukirch, René Pfister, Christian Schwägerl, Merlind Theile. **Autoren, Reporter:** Henryk M. Broder, Christoph Schwennicke

**Meinung:** Dr. Gerhard Spörl

**Redaktion Wirtschaft:** Markus Dettmer, Katrin Elger, Alexander Neubacher, Christian Reiermann, Wolfgang Johannes Reuter. **Autor:** Jan Fleischhauer

**DEUTSCHLAND** Leitung: Konstantin von Hammerstein, Alfred Weinzler. **Redaktion:** Jan Friedmann, Michael Fröhlingdorf, Carsten Holm (Hausesmittlung, Online Koordination), Ulrich Jaeger, Guido Kleinhubbert, Bernd Kühn, Günther Latsch, Udo Ludwig, Christoph Scheuermann, Andreas Ulrich, Dr. Markus Verbeet. **Autoren, Reporter:** Jochen Bölsche, Jürgen Dahlkamp, Dr. Thomas Darnstädt, Gisela Friedrichsen, Bruno Schrep, Hans-Ulrich Stoldt, Dr. Klaus Wiegrefe

**Berliner Büro** Leitung: Holger Stark, Frank Hornig (stellv.). **Redaktion:** Markus Deggerich, John Goetz, Wiebke Hollers, Sven Röbel, Marcel Rosenbach, Michael Sontheimer, Andreas Wassermann, Peter Wensierski. **Autor:** Stefan Berg

**WIRTSCHAFT** Leitung: Armin Mahler, Thomas Tuma. **Redaktion:** Susanne Amann, Beat Balzli, Markus Brauck, Isabell Hülms, Alexander Jung, Nils Klawitter, Martin U. Müller, Jörg Schmitt, Janko Tietz. **Autoren, Reporter:** Markus Grill, Dietmar Hawranek, Michaela Schießl

**AUSLAND** Leitung: Hans Hoyng, Dr. Christian Neef (stellv.), Britta Sandberg (stellv.), Bernhard Zand (stellv.). **Redaktion:** Dieter Bednarz, Manfred Ertel, Joachim Hoelzgen, Juliane von Mittelstaedt, Jan Puhl, Mathieu von Rohr, Sandra Schulz, Helene Zuber. **Reporter:** Clemens Höges, Marc Hujer, Susanne Koelbl, Walter Mayr

**Diplomatischer Korrespondent:** Dr. Erich Follath

**WISSENSCHAFT UND TECHNIK** Leitung: Johann Grolle, Olaf Stampf. **Redaktion:** Jörg Blech, Manfred Dworschak, Dr. Veronika Hackenbroch, Julia Koch, Beate Lakotta, Cordula Meyer, Hilmar Schmudt, Matthias Schulz, Samiha Shafy, Frank Thadeusz, Christian Wüst. **Autorin:** Rafaela von Bredow

**KULTUR** Leitung: Lothar Gorris, Dr. Joachim Kronsbain (stellv.). **Redaktion:** Verena Araghi, Lars-Olav Beier, Susanne Beyer, Julia Bonstein, Nikolaus von Festenberg, Dr. Volker Hage, Ulrike Knöfel, Philipp Oehmke, Tobias Rapp, Elke Schmitter, Martin Wolf. **Autoren, Reporter:** Wolfgang Höbel, Dr. Romain Leick, Matthias Matussek, Katja Thimm, Dr. Susanne Weingarten

**KulturSPIEGEL:** Marianne Wellershoff (verantwortlich), Tobias Becker, Anke Dürr, Daniel Sander, Claudia Voigt

**GESELLSCHAFT** Leitung: Matthias Geyer, Cordt Schnibben, Barbara Supp (stellv.). **Redaktion:** Fiona Ehlers, Hauke Goos, Barbara Hardinghaus, Ralf Hoppe, Ansbert Kneip, Dialka Krahe. **Reporter:** Uwe Büse, Ulrich Fichtner, Jochen-Martin Gschick, Thomas Huetlin, Alexander Osang

**SPORT** Leitung: Gerhard Pfeil, Michael Wulzinger. **Redaktion:** Cathrin Gilbert, Maik Großekathöfer, Detlef Hacke, Jörg Kramer

**SONDERTHEMEN** Leitung: Dietmar Pieper, Norbert F. Pötzl (stellv.). **Redaktion:** Karen Andresen, Annette Bruhns, Angela Gatterburg, Annette Großbongardt, Uwe Klufmann, Joachim Mohr, Bettina Musall, Dr. Johannes Saltzwedel, Dr. Rainer Traub

**PERSONALIEN** Katharina Stiegelmann; Petra Kleinau

**CHEF VOM DIENST** Thomas Schäfer, Katharina Lüken (stellv.), Holger Wolters (stellv.)

**SCHLUSSREDAKTION** Gesine Block, Regine Brandt, Reinhold Bussmann, Lutz Diedrichs, Bianca Hunekuhl, Anke Jensen, Maika Kunze, Stefan Moos, Reimer Nagel, Dr. Karen Ortiz, Manfred Petersen, Fred Schlotterbeck, Tapio Sirrka, Ulrike Wallenfels **Sonderhefte:** Karl-Heinz Körner

**BILDREDAKTION** Michael Rabanus (verantwortlich für Innere Heftgestaltung), Claudia Jeczawitz, Claus-Dieter Schmidt; Sabine Döttling, Torsten Feldstein, Thorsten Gerke, Andrea Huss, Antje Klein, Elisabeth Kolb, Matthias Krug, Peer Peters, Karin Weinberg, Anke Wellnitz. **E-Mail:** [bildred@spiegel.de](mailto:bildred@spiegel.de)

**SPIEGEL** Foto USA: Susan Wirth, Tel. (001212) 3075948

**GRAFIK** Martin Brinker, Johannes Unselt (stellv.); Cornelia Baumermann, Ludger Bollen, Thomas Hammer, Gernot Matzke, Cornelia Plauter, Julia Saur, Michael Wail

**LAYOUT** Wolfgang Busching, Ralf Geilhufe, Reinhilde Wurst; Michael Abke, Christel Basilon, Katrin Bollmann, Claudia Franke, Bettina Fuhrmann, Petra Gronau, Kristian Heuer, Sebastian Raulf, Barbara Rödiger, Martina Treumann, Doris Wilhelm **Sonderhefte:** Jens Kuppi, Rainer Sennewald

**PRODUKTION** Christiane Stauder, Petra Thormann

**TITELBILD** Stefan Kiefer; Iris Kuhlmann, Gershon Schwalfenberg, Arne Vogt

**REDAKTIONSVERTRETUNGEN DEUTSCHLAND**

**BERLIN** Pariser Platz 4a, 10117 Berlin; Deutsche Politik, Wirtschaft Tel. (030) 886688-100, Fax 886688-111; Deutschland, Wissenschaft, Kultur, Gesellschaft Tel. (030) 886688-200, Fax 886688-222

**DRESDEN** Steffen Winter, Wallgänschen 4, 01097 Dresden, Tel. (0351) 26620-0, Fax 26620-20

**DÜSSELDORF** Georg Bönißch, Andrea Brandt, Frank Dohmen, Barbara Schmid-Schalenbach, Carlsplatz 14/15, 40213 Düsseldorf, Tel. (0211) 86679-01, Fax 86679-11

DER SPIEGEL (USPS No. 0154520) is published weekly by SPIEGEL VERLAG. Subscription price for USA is \$340 per annum. K.O.P.: German Language Pub., 153 S Dean St, Englewood, NJ 07631. Periodicals postage is paid at Englewood, NJ 07631, and additional mailing offices. Postmaster: Send address changes to: DER SPIEGEL, GLP, PO Box 9868, Englewood, NJ 07631.

## Service

### Leserbriefe

SPIEGEL-Verlag, Brandstwierte 19, 20457 Hamburg

Fax: (040) 3007-2966 E-Mail: [leserbriefe@spiegel.de](mailto:leserbriefe@spiegel.de)

### Fragen zu SPIEGEL-Artikeln / Recherche

Telefon: (040) 3007-2687 Fax: (040) 3007-2966

E-Mail: [artikel@spiegel.de](mailto:artikel@spiegel.de)

### Nachdruckgenehmigungen für Texte und Grafiken:

Nachdruck und Angebot in Leserkreisen nur mit schriftlicher Genehmigung des Verlags. Das gilt auch für die Aufnahme in elektronische Datenbanken und Mailboxen sowie für Vervielfältigungen auf CD-Rom.

Deutschland, Österreich, Schweiz: Telefon: (040) 3007-2869 Fax: (040) 3007-2966

E-Mail: [nachdrucke@spiegel.de](mailto:nachdrucke@spiegel.de)

übriges Ausland:

New York Times Syndication Sales, Paris

Telefon: (00331) 53057650 Fax: (00331) 47421711

### für Fotos:

Telefon: (040) 3007-2869 Fax: (040) 3007-2966

E-Mail: [nachdrucke@spiegel.de](mailto:nachdrucke@spiegel.de)

### SPIEGEL-Shop

SPIEGEL-Bücher, SPIEGEL-TV-DVDs, Titelillustrationen als Kunstdruck und eine große Auswahl an weiteren Büchern, CDs, DVDs und Hörbüchern unter [www.spiegel.de/shop](http://www.spiegel.de/shop)

Abonnenten zahlen keine Versandkosten.

### SPIEGEL-Einzelhefte (bis drei Jahre zurückliegend)

Telefon: (040) 3007-2948

Fax: (040) 3007-857050

E-Mail: [nachbestellung@spiegel.de](mailto:nachbestellung@spiegel.de)

### Ältere SPIEGEL-Ausgaben

Telefon: (08106) 6604 Fax: (08106) 34196

E-Mail: [spodats@t-online.de](mailto:spodats@t-online.de)

### Kundenservice

Persönlich erreichbar Mo. – Fr. 8.00 – 19.00 Uhr, Sa. 10.00 – 16.00 Uhr

SPIEGEL-Verlag, Abonnenten-Service, 20637 Hamburg

Umzug/Urlaub: 01801 / 22 11 33 (3,9 Cent/Min.)\*

Fax: (040) 3007-857003

Zustellung: 01801 / 66 11 66 (3,9 Cent/Min.)\*

Fax: (040) 3007-857006

\* aus dem Mobilfunk max. 0,42 €/Min.

Service allgemein: (040) 3007-2700

Fax: (040) 3007-3070

E-Mail: [aboservice@spiegel.de](mailto:aboservice@spiegel.de)

### Kundenservice Schweiz

Telefon: (0049) 40-3007-2700 Fax: (0049) 40-3007-3070

E-Mail: [kundenservice-schweiz@spiegel.de](mailto:kundenservice-schweiz@spiegel.de)

### Abonnement für Blinde

Audio Version, Deutsche Blindenstudienanstalt e. V.

Telefon: (06421) 606265 Fax: (06421) 606259

E-Mail: [info@blista.de](mailto:info@blista.de)

Elektronische Version, Stiftung Blindenanstalt Frankfurt am Main

Telefon: (069) 955124-15 Fax: (069) 5976296

E-Mail: [m-kirchner@t-online.de](mailto:m-kirchner@t-online.de)

### Abonnementspreise

Inland: zwölf Monate € 189,80

Sonntagszustellung per Eilboten Inland: € 709,80

Studenten Inland: 52 Ausgaben € 145,60 inkl. 6-mal UniSPIEGEL

Schweiz: zwölf Monate sfr 351,00

Europa: zwölf Monate € 244,40

Außerhalb Europas: zwölf Monate € 322,40

DER SPIEGEL als E-Paper: zwölf Monate € 189,80

Halbjahresaufträge und befristete Abonnements werden anteilig berechnet.

### Abonnementsbestellung

bitte ausschneiden und im Briefumschlag senden an SPIEGEL-Verlag, Abonnenten-Service,

20637 Hamburg – oder per Fax: (040) 3007-3070.

Ich bestelle den SPIEGEL

für € 3,65 pro Ausgabe (Normallieferung)

für € 13,65 pro Ausgabe (Eilbotenzustellung am Sonntag) mit dem Recht, jederzeit zum Monatsende zu kündigen.

Das Geld für bezahlte, aber noch nicht gelieferte Hefte bekomme ich zurück.

Bitte liefern Sie den SPIEGEL an:

Name, Vorname des neuen Abonnenten \_\_\_\_\_

Straße, Hausnummer oder Postfach \_\_\_\_\_

PLZ, Ort \_\_\_\_\_

Ich zahle  bequem und bargeldlos per Bankeinzug (1/4-jährl.)

Bankleitzahl \_\_\_\_\_ Konto-Nr. \_\_\_\_\_

Geldinstitut  nach Erhalt der Jahresrechnung. Ein Widerrufsrecht besteht nicht.

Datum, Unterschrift des neuen Abonnenten \_\_\_\_\_ SP10-001-WT127